

NWP.C/B.N/4

අද්වෛතප්‍රකාශ අංකය
අංකය/විෂයය
Apparatus No.

සහතික පත්‍රයේ අංකය
අත්සන පණිවිඩය
Certificate No.

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ
 වසම් පළාතේ පළාත් සභාවේ ව්‍යාපාර නාම පිළිබඳ ප්‍රඥප්තිය
 ලියවිලිගත අභ්‍යන්තර රෙගුලාසි ප්‍රදායකයේ සඳහන්
 මාර්ගගත මාර්ගගත අභ්‍යන්තර විකාශනවලට පෙරටුම් ලබාදීමට
 BUSINESS NAMES STATUTE OF THE PROVINCIAL COUNCIL OF THE
 NORTH WESTERN PROVINCE OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA

ව්‍යාපාර නාමයක් ලියාපදිංචි කරවා ගැනීමට වෙළඳ සමාගමක් විසින්

එවිය සුභ ඉල්ලීමකණය

வியாபாரப் பேரொளித்தனை பதிவு செய்வதற்கு வியாபாரத்தாபான்மொன்றினால்

அத்யப்பப்பாட வேண்டிய விண்ணப்பம்

APPLICATION FOR REGISTRATION BY A FIRM

සමස්ත ප්‍රාග්ධන මුදල සඳහා
අත්තික ලේඛනයක් නිකුත් කිරීම.

For Office Use Only

අයවැන්නෙහි අංකය යනු වූයේ _____

ECC _____

පිටුව _____

අනුමැතිය ලබාදුන් සේවාය

Copies _____

අං. 9

Receipt No. and Date. _____

Amount _____

Initials

01. ව්‍යාපාර නාමය ව්‍යාපාරයේ නම The Business Name	04 (I) ව්‍යාපාර 1918 නොවැම්බර් 7 දිනට පසුව ආරම්භ කරන ලද්දේ නම් ආරම්භ කරන ලද දිනය 1918 ඔස්සේ ලියාපදිංචි කළ දිනයට පසුව විය යුතුය. The date of commencement of the Business, if the Business was commenced after November 7, 1918 (II) ව්‍යාපාර නම ලබා දෙන සහ (149 වැනි පරිච්ඡේදය) අනුව, 1990 දෙසැම්බර් 31 දින පෙර හෝ පසු ව්‍යාපාරය ලියාපදිංචි කර ඇත්නම් එය ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකයේ අංකය සඳහා දිය යුතුය. The date and the No. of the Certificate of Registration if it was registered under the provisions of the Business Names Ordinance (CAP. 149), on or before 31st December, 1990. (සහතිකය ඇමරිකානු පද්ධතියට පරිවර්තනය කළ යුතුය.) Certificate should be annexed.				
02. ව්‍යාපාරයේ සාමාන්‍ය ස්වභාවය ව්‍යාපාරයේ සාමාන්‍ය ස්වභාවය The General Nature of the Business					
03. ප්‍රධාන ව්‍යාපාර ස්ථානය ව්‍යාපාරය කළමනාකරන ස්ථානය The Principal Place of the Business		(I) ප්‍රාදේශීය මණ්ඩලීය සංස්ථාන Divisional Secretary's Division	(II) ග්‍රාම සිල්ලාන ප්‍රදේශ Grama Niladhari Division	05. වෙනත් ව්‍යාපාර නාමයක් හෝ නාමයක් ඇති නම් එය වෙනත් ව්‍යාපාරයක් සඳහා වෙනත් ව්‍යාපාරයක් ලෙස ලියාපදිංචි කර ඇත්නම් එය ලියාපදිංචි කර ඇති ව්‍යාපාරයේ නම Any other Business Name or Names under which the Business is carried on	
6. වර්තමාන ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය සහ වෙනත් සියලුම ව්‍යාපාරයන් සඳහා වෙනත් ව්‍යාපාරයක් ලෙස ලියාපදිංචි කර ඇති ව්‍යාපාරයේ නම සහ වෙනත් සියලුම ව්‍යාපාරයන් සඳහා වෙනත් ව්‍යාපාරයක් ලෙස ලියාපදිංචි කර ඇති ව්‍යාපාරයේ නම The present Name, in full, of every individual who is, and the corporate Name of every Corporation which is, a Partner in the Firm	7. වර්තමාන ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය සහ වෙනත් සියලුම ව්‍යාපාරයන් සඳහා වෙනත් ව්‍යාපාරයක් ලෙස ලියාපදිංචි කර ඇති ව්‍යාපාරයේ නම සහ වෙනත් සියලුම ව්‍යාපාරයන් සඳහා වෙනත් ව්‍යාපාරයක් ලෙස ලියාපදිංචි කර ඇති ව්‍යාපාරයේ නම Any former Name, in full, of every individual Partner in the Firm	8. වර්තමාන ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය සහ වෙනත් සියලුම ව්‍යාපාරයන් සඳහා වෙනත් ව්‍යාපාරයක් ලෙස ලියාපදිංචි කර ඇති ව්‍යාපාරයේ නම සහ වෙනත් සියලුම ව්‍යාපාරයන් සඳහා වෙනත් ව්‍යාපාරයක් ලෙස ලියාපදිංචි කර ඇති ව්‍යාපාරයේ නම The Nationality of every Individual Partner in the Firm	9. වර්තමාන ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය සහ වෙනත් සියලුම ව්‍යාපාරයන් සඳහා වෙනත් ව්‍යාපාරයක් ලෙස ලියාපදිංචි කර ඇති ව්‍යාපාරයේ නම සහ වෙනත් සියලුම ව්‍යාපාරයන් සඳහා වෙනත් ව්‍යාපාරයක් ලෙස ලියාපදිංචි කර ඇති ව්‍යාපාරයේ නම The Nationality of every Individual Partner in the Firm	10. වර්තමාන ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය සහ වෙනත් සියලුම ව්‍යාපාරයන් සඳහා වෙනත් ව්‍යාපාරයක් ලෙස ලියාපදිංචි කර ඇති ව්‍යාපාරයේ නම සහ වෙනත් සියලුම ව්‍යාපාරයන් සඳහා වෙනත් ව්‍යාපාරයක් ලෙස ලියාපදිංචි කර ඇති ව්‍යාපාරයේ නම The usual Residence of every Individual who is, and the registered or principal office of every Corporation which is, a Partner in the Firm	11. වර්තමාන ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය සහ වෙනත් සියලුම ව්‍යාපාරයන් සඳහා වෙනත් ව්‍යාපාරයක් ලෙස ලියාපදිංචි කර ඇති ව්‍යාපාරයේ නම සහ වෙනත් සියලුම ව්‍යාපාරයන් සඳහා වෙනත් ව්‍යාපාරයක් ලෙස ලියාපදිංචි කර ඇති ව්‍යාපාරයේ නම The other Business Occupation (if any) of every Individual Partner in the Firm

ප්‍රකාශිත වී සිටින සඳහා අවශ්‍ය විස්තර වාර්තාව මේ අනුව මා විසින්/අප විසින් දෙපාර්තමේන්තුව ලැබේ.
 මගේ/අපගේ සහතිකය මෙහෙයුමේ අවශ්‍යතා සපුරා ඇතැයි මා/අප විසින් සහතික කර ඇත.
 The above statements of particulars required for the purpose of registration is hereby furnished by me/us.

අත්සන
ඉරිම
Signature

பின்வரும் தகவல் கீழ்க்கண்டவற்றை அடிப்படையில் தீர்மானிக்கப்பட்டது. இந்த கமிட்டி குறித்து விரிவான விவரம் (அலுவல்) முன்னிலை வைக்கப் பெற்றது. பின்னர் அதை மேல் குறிப்பிட்ட கமிட்டி குறித்து கீழ்க்கண்டவற்றை அடிப்படையில் தீர்மானிக்கப்பட்டது.

The statement should be signed by all the partners in their individual names; otherwise, it may be signed by one of them, who should furnish an affidavit verifying the particulars.